

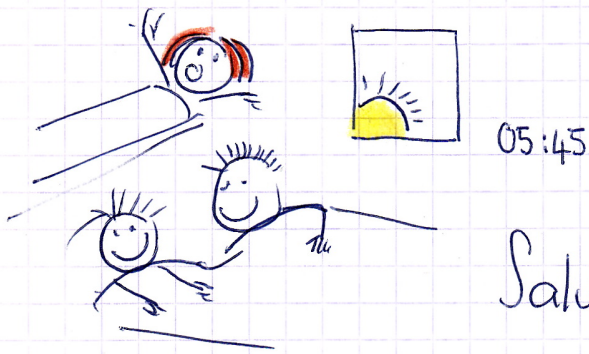



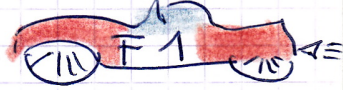
Course d'école
en Bulgarie
2003



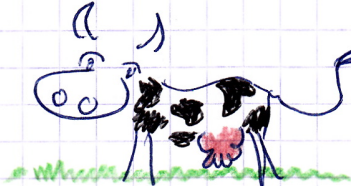
Telekia speciosa

Zurich
6 juillet 2003, 08:00



Salut  ! Nuit au 

Mixte pour "Causette", Patrick et Jürg.

On entend les  juste à côté.



Fabienne traverse le couloir, festes à l'air!

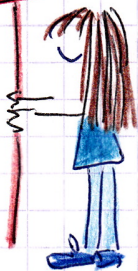
Cosette nous épate: avec ses SUPER BLOODY SHOES, elle gagne une tête.



Patrick la joue couvert... on ne sait pas encore ce qu'il a sous son bonnet!



GRUBER GROUP

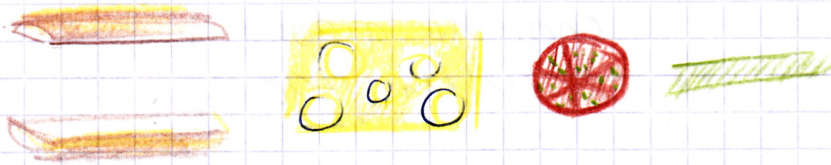



Comelia "manage" le groupe avec efficacité.

Voilà, le gang du Tai-Chi/CH vient de prendre son envol. Il est 8h30.

S & B (Siège and breakfast)

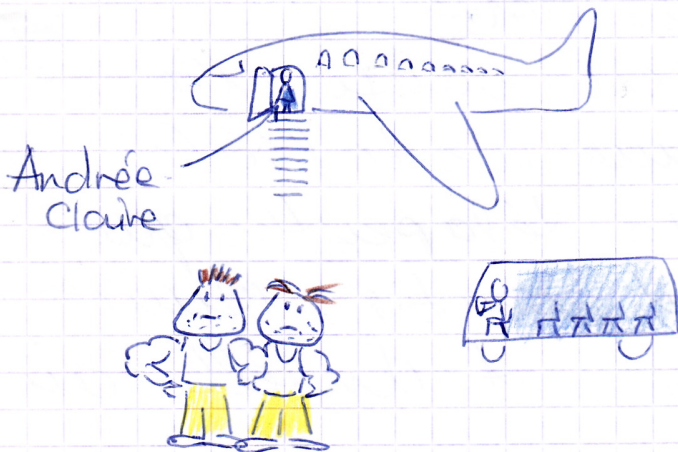
Recevons sandwich



 TO BE CONSUMED WITHIN ONE HOUR !!!

.... après, il s'auto détruit ! me signale Patrick

15:00 Arrivée à Sofia aéroport.



Andrée-Claire fait
la malique.


Accueillie par deux
porteurs et un bus bleu.
Ça fait "jazer"

L'équipe d'Allemagne se fait attendre.

17:00 En route pour Borovetz.

On s'installe.

Ici, on se sent vite chez soi : sapins, martinets
et yogurth bulgares. C'est extra !

Bonne nuit 

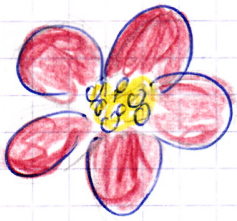
Josette

Lundi 7 juillet 2003

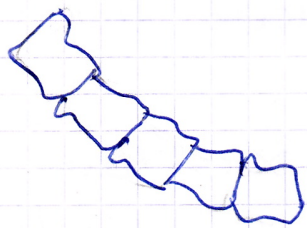
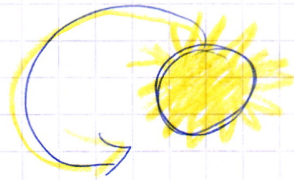
Premier matin à БОРОБЕЛ (Borobets)

Chan Mij qigong *

Le groupe de Chan Mij qigong décide de faire les exercices à l'intérieur, l'air étant un tantinet frisquet.



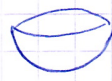
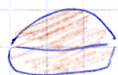
Nous ouvrons notre ventre
telle une belle fleur,
faisons circuler
une belle lumière
et laissons notre



respiration boursouffler la
colonne vertébrale.

Les effets thérapeutiques
se font sentir : d'une
à l'autre au cœur, et d'instinct au
dos!

Très bon déjeuner, notre premier
yogourt bulgare :



etc, etc

Conférence de Cormelia:

"Why Taijiquan" bonne question!!

et chacun sa réponse.

* traduction



Echauffement "en commun"
et en euclaiement seufaut
bou la camouille.



Il y eu a des
qui se creusent
la tête pour



remplir le journal
de bord, et les autres qui
voit au swimming pool!!

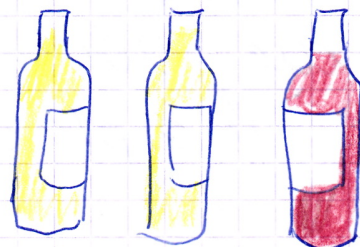
Pas de repit, ou
euclaiement. Patrice
apprend à se-
pousser tous mes



assauts, dans le workshop avec
Dan Dodwty (Le gors beau et qui
le sait)

Et le des mio travail avec
Jean-Luc Perot, dans la nature,
avec les diens comme compagnie.
Calme, profond, ideale pour une
belle journée.

Bou il y a encore
eu les deux
bouteilles de



blanc, une de soye, un bon
soupe, une video et pour
la suite, je ne suis plus
dans la course, je vais au lit!



Ah oui, ou
c'est bien
fait avec
au change.
100.- Francs
égal 100 Leva.

Point de l'excursion 50.- Euro
égal 100.- Leva. Trouvez l'endroit



du dernier regard par la fenêtre
et me voici dans les bras
de dépliée
deonika

Mardi 8 juillet

des crayons "couleurs" n'ont pas servi ; page "ferme" comme le temps !
Un peu frisquet mais pas le temps de prendre froid au cours de l'éventail donné par Cornelia, des élèves "résistent" mieux que les "carnes-éventails"... on se fait moins remarquer par le "bruit"...
Après : le petit déjeuner. (Pour moi yoghourt "bulgare", connu à la ronde), départ visiter les Borovets avec Jürg.

Du "shopping" inattendu... t-shirt avec motif "dragon", bracelets, poterie.
Difficulté pour trouver le poste. Là, plus d'anglais... la langue serbe, similaire au bulgare, permet de s'exprimer sans problème, est pourtant la postière nous balance un "Ciao" universel !

On trouve un change "plus" correct à 1,24 le "lev"...

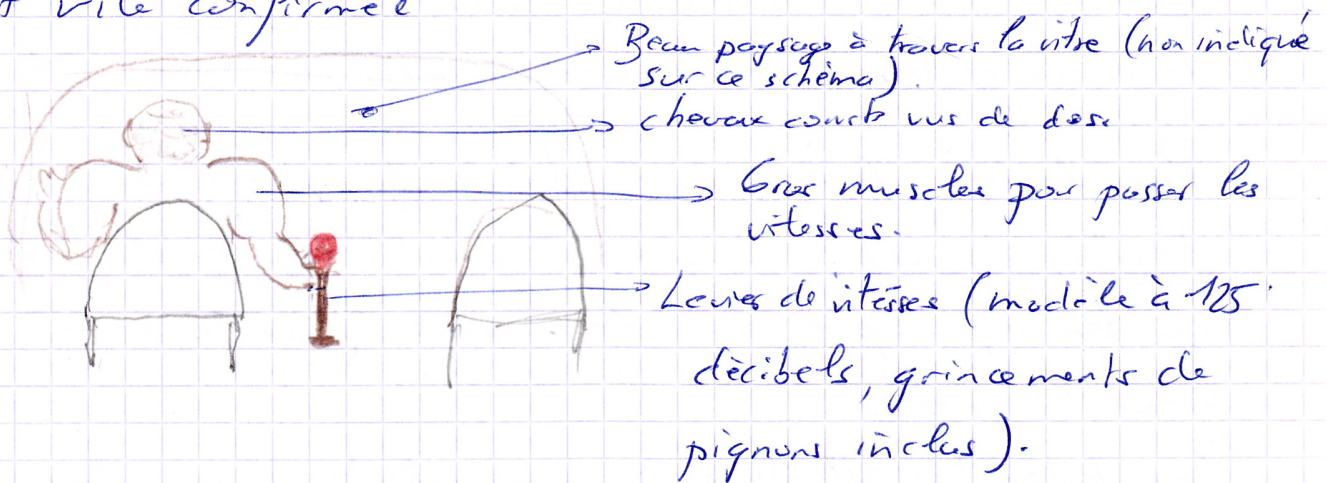
Je m'achète aux cigarettes du pays :

sans problème ; d'ailleurs il n'y a PAS de problème !
Les ateliers se suivent et nous on suit ! Comme je n'ai pas de "ressins" pour "remplir" et compléter un texte, je m'arrête avant d'entamer une deuxième page... un peu flegme, cette Casette... C'est ça les vacances !



Mercrredi 9 juillet.

Cette journéerompt déjà la petite routine des ateliers du lundi et mardi car après l'atelier du matin, notre organisateur Georgi (orthographe=?) nous presse pour l'excursion de la journée au Monastère de et à la ville de Ploudiv. Nous comprenons cet acharnement à faire partir tôt en voyant le bus qui a déjà visiblement beaucoup bourslingué. Notre impression est vite confirmée



Heureusement la route descend parfois (ou le vent nous est favorable) et le bus dépasse soudain gaillardement les 60 km/h.

L'ambiance est bonne et Josette (c'est ma voisine) toujours aussi riche en anecdotes, jeux et petits-trucs à grignoter.

Premier petit pépin le long du voyage (qui a nécessité env. 3 h jusqu'au monastère) : quelqu'un s'aperçoit que le constructeur (c'est un bus de l'armée) a oublié de l'équiper de toilettes !
(c'est donc (dans l'ordre), inquiétude, ponique puis arrêt au bord de la route pour permettre à chacun de se soulager. Le bus est offert par un personnage, vendeur de glaces à moto qui a pu écouler ses produits. En fin de soirée

nous n'avons toujours aucune gastro-entente à signaler donc it's good to have an ice cream on the roads of Bulgaria!

Visite du Monastère : très bouddhique, un "moine" baptisait ou faisait quelques bénédictiones pour le moteur qui va au moins faire 2 millions de kilomètres.

Le guide nous montre certaines peintures ou objet d'intérêt mais décrits sans conviction dans un anglais à fort accent bulgare que ma voisine du moment (pourtant bulgare elle-même) m'avoue ne pas avoir vraiment compris.

Pour Andrée-Claire c'est le début des problèmes car il y a toujours quelques marches à monter ou à descendre et ça sera encore pire avec le "sprint" pour la visite du vieux Plovdiv.

Les kilomètres effectués nous permettent de nous familiariser un peu avec l'alphabet bulgare.

Repas pandagrégique prix après la visite du monastère avec une salade fraiche, le repas, une autre entrée, le poisson + dessert. Le chauffeur de bus a dû sentir la différence de poids pour le retour ! Le restaurant, construit autour d'une petite cascade était chouette, plus que ses toilettes (mais nous ne vivons pas dans un monde parfait !).

✓ ça alors c'est bien dit!

Le vieux Plovdiv était bien, guide efficace, beaucoup d'informations sur le site, son histoire, le style de vie des gens de l'époque. Avons visité l'intérieur de ces maisons de gens fortunés.

Puis retour avec arrivée vers 21h30 pour le repas. Tout le monde bien fatigué. Dodo et suite au prochain épisode.

Patrick

Jeudi 10 juillet

Oublié ?

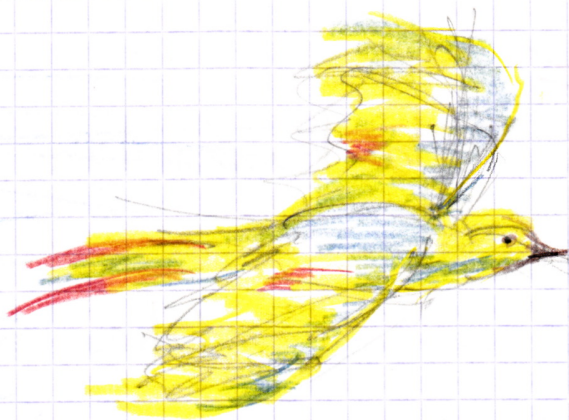
Perdu ?

Certainement sous le duvet, il fait trop froid...

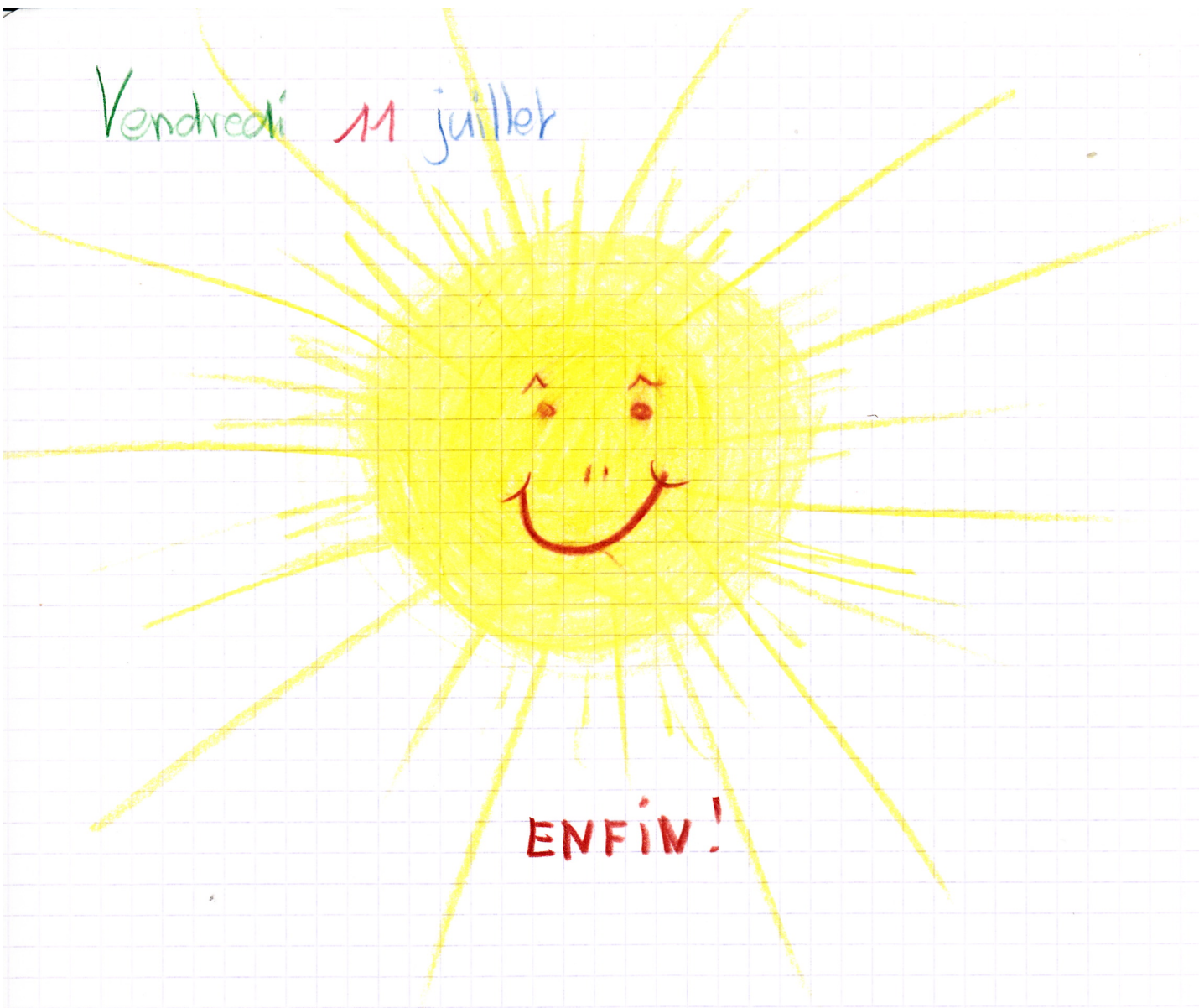
ou

Disparu du calendrier ?

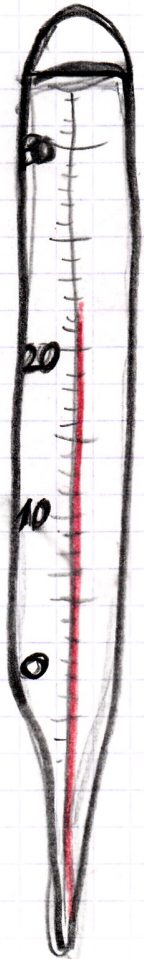
Envolé, ... probablement.



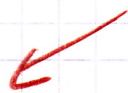
Vendredi 11 juillet



ENFIN!

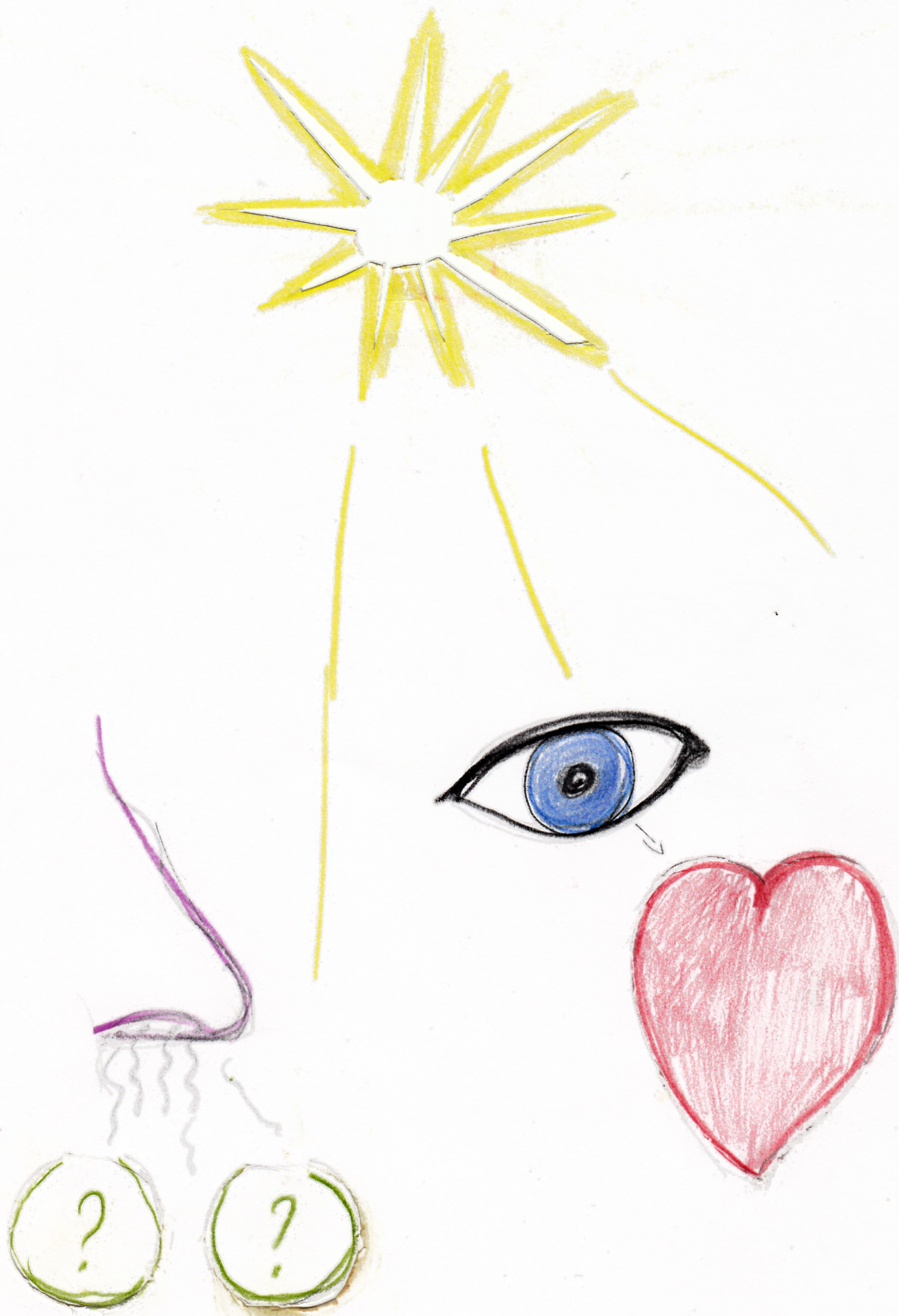


ET MÊME



la température grimpe ...

10h00 \sim 23°C



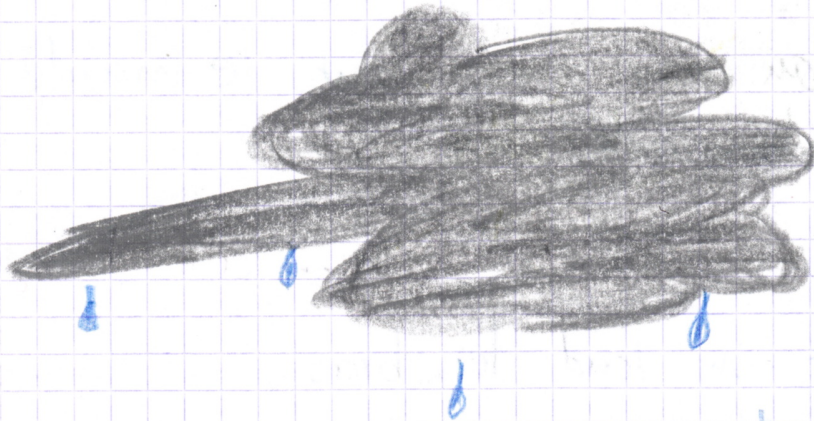


Par chance, la température
ne baisse pas encore...



Aïe! 14h30

Ça se gâte!



petite alerte sans importance.

Où est le soleil?

Nous aurons peut-être la pluie.

Il semble que Jürg et Mircille ont eu une nuit difficile... Josette est rentrée bien tard aussi...

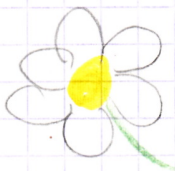
Ça a chauffé à la disco!
Beaucoup fait la sieste, je pense.
Manie, c'est sûr qu'elle dort.



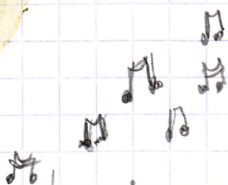
Qu'est-ce que c'est?



Camomille



Menthe



les oiseaux chantent à tue-tête.

les Compod soulage les ampoules.

Linda a son anniversaire.

Elle reçoit les vœux de tous avec chant,
fleurs, etc...

C'est la fête au bar avec tout le monde,
jeu, distribution de choc...

Disco, pour les "fêtards"... il est 23h30.

Mm "petit" lit me tend les bras,

Bonne nuit.

Anne

P.S Le soleil est revenu en fin de journée, youpie!



Par sacrifice ...
pour l'Art!

Pour une meilleure inspiration!

Early DOPG!

Pour être fraîche et des os
demain par écriture ...

FOR OUR POSTERNITY

So see you tomorrow

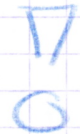
Anne

Il est 06h00,
Marie s'éveille!

Silence total!

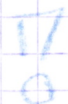
PLUS DE BRUIT DE CHIEN DANS
L'OREILLE

Seul le doux murmure des oiseaux
qui m'a tiré du sommeil!

EMOTION! 

It's our last day...

JOUR DES DEMO, JOUR DES
NOUVEAUX (Rita, Alexa,
Francis, Didier, Alexa)

YOOPI! 

Du sang neuf

Épuisée par Josette, saoulée
des théories de Patrick, déçue
d'être toujours scrutée par Manica,
marre de mater Jörg, envie
de se caler un peu Mirielle, culpabilisée
par André-Claire, torturée par Fabienne
(avec ses objets massage faits sans
rien demander), encore un seul de
tolérance par Colette qui a eu

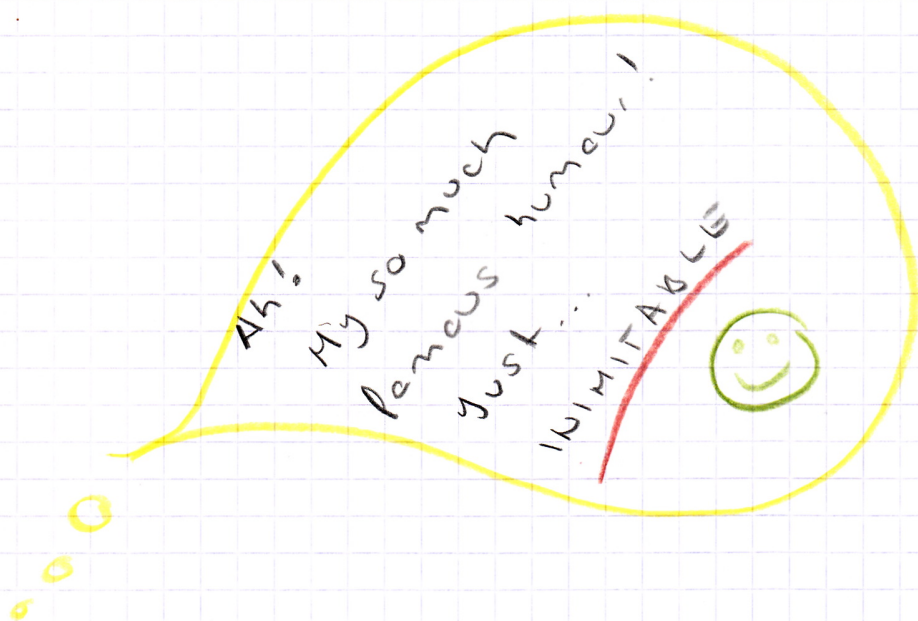
su dois s'esquiver, mais triste
de ne pas avoir été assez touchée
par Anne...

ET Conelia?

De sa Disco crisis, je ne sais
qu'en penser, ou peut-être que je
n'ose m'aventurer à l'analyser

TOO MUCH DANGEROUS!

Mais avec l'arrivée d'Alexa, tal devrait
s'arranger!



So, what time now!

GGHIS

Allez, encore un tout petit sleep

(déculobalisée, j'ai appris cette
semaine que ne de mieux par te
remplir de chi le ditte)

Et face à Conelia, dans onse que
une heure, du CHI, j'en aura grad
besoin...

BUT :

Est-ce que le Chi aide à avoir plus de conviction?

Impossible de tester ne répare, we had any lecture about such a philosophical question.

... 10h30

TENSION!

Start the forum

Excitation...

Nos premières votations

ZUT! →

Deception, seulement une voix par pays! (Georgi vient juste de le dire)

Car now we are in live < le cahier sur mes genoux impoli, mais tout ça par voix, pour vivre l'émotion 'en direct' >

NO WORRY!

Si il y a une bagarre, je dépendrais par ma vie l'intégrité de ce cahier.

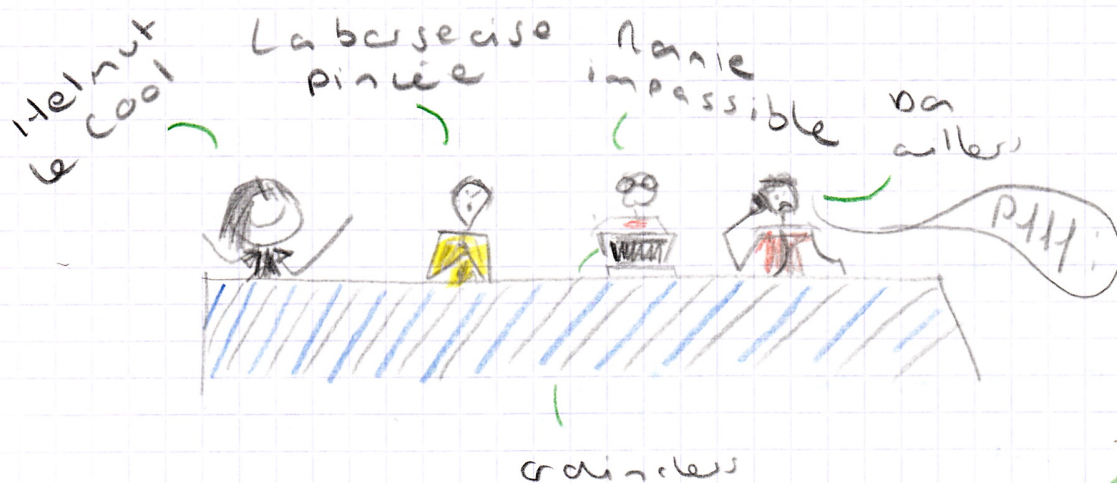
Dan est le premier à s'exprimer!
Il a presque l'air sympathique,
aurait-il peur de n'être pas reçu?
Il sait sans doute combien féroce
peut être Conelia.

→ Il faut dîner ^{que} qu'enque assis
à côté de la présidente
Pracaise tête à claques euret
l'air sympathique

Rennie impassible face à sa écran.

10h45...

Claudia: jère à enligner. Uoudrait
des educated workshens
Was en est content.



Après ce
dessin, j'ai
compréhens
parquela
pas pas
plus.

AND NOW (FT MEENS NEXT)
PAGE. LOVE MESSAGES
FOR OUR CONNELIA
(BUT NOT FROM
US)



THANK'S FOR THE WINGS,
CORNELIA!

ANTINETTE

HOPE TO see again all the people give
me energy to go on. deeply impressed...

dessie 



Thank you for that wonderful
form, Cornelia! You're welcome
to Bulgaria at any time!

Brian



Thank you for the
Dragon fire you lit in
us! I love you!



Tedy

Thank you for the
patients and the love...

We love you very much!

Jenny, George and
Tity!





FAN

India

2000

George JR.

Y Josette vient juste de me glisser à l'oreille combien elle aimerait être bercée par l'accent si mélodieusement british de notre Suzanna.

11h10...

ENFIN!

Je re-interviens de NOTRE Cornelia!
Pour un listing des mots et des événements

→ La voix est calme. Ça semble n'être qu'un échauffement.

Ah! 11h14. La voix commence à monter



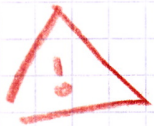
WHAT HAS TO BE A
FEDERATION

⊙ = what is "titilling" Cornelia

She wants: "an other Union"

~~"Sources"~~

le saligne est très méche, mais c'est pour appuyer la grande manœuvre



Réponse de la tête à claques
moderne France qui a le sérieux
retrouvé le bel élan de Cornelia

11h. 20

On sort de sa torpeur pour
répondre qu'il faut lutter pour la
sauvegarde de notre démocratie
face à la tyrannie "chi"nienne

11h 25

Arvo, tout en douceur, en appelle à
la transparence

Finalelement, Dan est aussi bon en
cette rhétorique qu'en communication.
Jamais déstabilisé.

Finalelement, pour l'instant, ce
meeting est assez décevant
où sont les poings ?

Ce Tai-Chi rend décidément
trop ZEN.

PAUSE DE 10
MINUTES !

Je crois pas que je vais retourner.

FIN DU LIVE

Conelia bat le cadavre nos. Père,
Toujours les mêmes à l'intérieur. Sala
elle

Mais comme le dit Mineille, c'était
plus de l'INCOMMUNICATION, que de
la communication.

Mais très instructif, on comprend
mieux les manœuvres de Conelia.

ICI, IL Y A LA MAFIA
BULGARÈ ET
LA MAFIA
TAI-CHINOISE

Bon, je pourrais encore écrire des
pages et des pages...

Sneakiste par être des publicités.

Mais finalement, qui ça intéresse ?

De plus, il me faut encore un peu de
place pour la party et les démas.

20h50

Dernier discours ...

Juste après les danses bulgares ...

Qui semble énergiquement plus efficace
que même Tai-Chi!

Un peu de nostalgie.

PS:

Cornelia danse un large vireux
slow avec Fernando

= bel exemple de quelqu'un
qui ose dépasser ses
bornes

Y'ai pas eu le temps de parler des
demos

Tout c'est bien passé, faut dire
que le public était prêt à tout
accueillir après l'explication Suzanne
qui malgré tous ses efforts n'est
pas parvenu à atteindre sa cible
totalement!

Bientôt THE LAST PARTY.

Je vous raconterai tout cela sur
l'oreiller

L'alcool m'aura peut-être rendue
plus insoumise.

MAIS PAS BESOIN DE PENSER POUR
VOUS QUE JE VOUS AIME (TOUT)

(Non, promis, je suis pas enroulée!)

Après les danses bulgares, où malgré mon envie, je ne pouvais me lancer, danse pour tout le monde! Chouette alors!

Quelques hésitations, puis j'e me encourage: "Allez ma vieille, vas-y!..."

Eh bien oui, je peux encore danser, et avec beaucoup de plaisir!

C'est une redécouverte que j'ai fait parmi vous, et cela m'a fait chaud au



Andrée-Claire

~~Lundi~~ ~~Mardi~~ mais pas dimanche!

Agitation pour préparer nos bagages.
Le petit déjeuner pour se "caler", avant le départ pour le trekking

Andrée-claire et moi (Fabienne) sont plus relax: nous avons encore $1h\frac{1}{2}$ avant notre petit voyage de 2 jours sans le groupe des trekkers.

Le soleil se donne. Splendide matinée
Des adieux dans tous les sens: nous faisons notre stock de bisous.

11h Départ en camionnette et les bagages pour Andrée-Claire et Fabienne.

Visite du musée de Kamocoro : les notes de son passé industriel (le fer, le textile) et de belles icônes.

Nous apprenons de Kamocoro c'était une grande ville où les communautés religieuses vivaient en paix les uns avec les autres (chrétiens, musulmans et juifs).

Le directeur du musée nous fait aussi visiter le couvent où nous apprenons que les touristes peuvent loger, la mosquée vide et désertée. Le tout c'était splendide.

Départ ce matin et les bagages pour l'hôtel où nous regardait les ouvrages des 2 premiers marchés.

Arrivé pipi où les toilettes sont sordides. ^{et c'est peu dire!} André et moi préférons de loin la nature.

Je commence à me méfier des bactéries responsables d'entérites.

Sur la route, les ritournelles des femmes changent et deviennent de + en + à la fois : jupes au parkalon. De nombreux bulgares vendent sur la route des seaux de framboises et de raisins.

On arrive à l'hôtel. Samira et Nicole-Bernard, André-Clara est partie pour son homme de l'hôtel dans les week-end.

Les hôtelières nous collent avec fierté une note dans notre chambre.

~~Mardi~~ lundi

Nous nous sommes dans Nord et Algérie nous
soit de "pain perdu",
Nous avons l'impression d'être les seules
dans l'hôtel.

Le temps de lire un petit coup et voilà
déjà le dîner. Délicieux fin avec notre
chouffes qui ne parle ni anglais ni allemand.
Mais le comprend pas mal.

Petite note jusqu'à 5h.

Claire-André fait une petite promenade.

Nous remarquons que nous sommes à 1660 m.

Je compare pourquoi j'ai fait.

Oui j'ai fait une balade en forêt,
et rencontré 3 chiens loups touffus qui m'ont
regardée en passant, et continue leur che-
min tandis que je poursuivais le mien!

J'ai aussi vu quelques
petites maisons vertes,

jaunes ou bleues,

avec une douche bri-
colée au milieu d'elles,
une maison avec cheminée!

Andrée-Claire, ^{intense!}

A la réflexion:
maisons des petits rians
de la montagne ou
résidences secondaires?



Mardi 15.07.03 (Jour de repos des Grous)

Nous commençons la journée par un "Sanshou" sous les doux rayons du soleil matinal. Une fois sorti de notre torpeur matinale, direction la salle à manger pour un "frugal" petit déjeuner riche en vitamine A; B; C; D; E; F; pro-biotique, folique; bref, c'était du « Schmitzblick » Bulgare () très nourrissant; très très nourrissant; non vraiment!

Ensuite, transfert en bus durant ~ 2 heures. Nous fûmes agréablement surpris de découvrir le long du trajet que la société Cigogne SA livre toujours les bébes Bulgares! Quant aux habitants, ils utilisent des outils artisanaux (fourches, râteaux tout de bois conçu) de manière forte habile. Une fois arrivé à notre lieu de déchargement, nous entamâmes une marche (sous un "Patchakamak" de plomb) à travers un splendide paysage. Certes, nous dûmes parfois rebrousser chemin, mais, dans l'ensemble, c'était vraiment génial. Les étendues fertiles ravissent nos esprits. Au loin, un petit village Turque offre à nos mirettes un réjouissant spectacle; he oui, les bâtisses...

La faim nous gagne: c'est sur la rive de ??? que nous décidâmes de faire halte pour « bouffer »! ha! Notons au passage que l'agilité de Didier fait trembler les écrevisses.

La marche s'achève tout simplement au paradis (n.d.t.: paradis = lieu où tout est beau et paisible et où nos pensées sont satisfaites → RAKIA, quand tu nous tiens, la, la, la... Ensuite, transfert en bus pour, suspense..... pour.

pour, (he oui, j'aime quand ça dure), pour, pour, POUR
les BAINS THERMAUX! Notons au passage le magnifique
maillot de bain « string leopard » d'Alexa. Spécial prix
du public...

Retour au paradis pour une soirée forte sympathique
et un excellent souper...

Loké nocht ...

Je suis

Et les marches de l'hôtel
hautes OKé!
Beu pliables pour mes jambes
alertes me gardent
Prisonnière et peu
2 heures. Sa gestion
Je me console en
écrivain q' une
amie.
Andrée-Claire
xolomage le jardin
m'attendait les
bras ouverts!

MITTWOCH 16 7 03

- se réveille sur une
merveilleuse terrasse
de Virginia

- un peu du Tai-chi
du saou-jou ... puis
une excellente petit
déjeuner avec
3 sortes de confiture.

- est-ce que c'est pas
la belle vie?!!

Mais c'est aussi le
jour des blessures...

- les cloques de Michèle
sont gravement grands

- l'allergie dans les yeux de Cornelia...



- et encore on croirait que Josué aurait reçu un coup dans l'oeil...

—————>

- Enfin 2 heures dans les bus. On peut bien voir que la Belgique est un très belle pays!
- le trekking se fait à un chemin agréable. De temps en temps il y a des camions avec du foin. Et nous voyons aussi beaucoup de paysans travaillant dans leurs champs.
- tout un coup en pleine nature...



Un carousel ??

- et enfin on trace au forêt des mirtilles et des fraises. Ça nous à aide de supporter la longue marche de 6 heures.

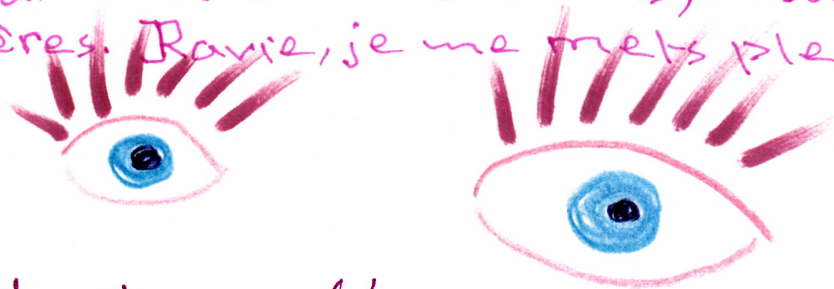
- Descente par une merveilleuse gorge et à la fin du trek - une grande Bière... → au prochain

Mercrèdi 16.7

enfin trouvé
des timbres!...

Suite à un peu de shopping
en route pour la piscine. Quelle délice
de boire un jus avec les chauffeurs.

Plus tard je quitte allègrement
ce lieu pour aller à la rencontre des
marcheuses et marcheurs, en suivant la
rivière. Ravie, je me mets plein les



de fleurs d'or, scarabées, papillons
et autres insectes sympathiques. Après un
arrêt chantant, comme soeur Anne ne
voyant rien venir, je rebrousse chemin,
et suis alors rattrapée par les trekkeuses-entres-

soie de la rencontre, magnifique après-midi!

ciao

Andrée-Claire

Jeudi 17.07.03 (Alexa)

Petite leçon de Bulgare

1. L'Alphabet cyrillique (par Rossi)

* A Aa = A***

Б Бб = B

В Вв = V

Г Гг = G

Д Дд = D

Е Ее = E

Ж Жж = J/Ge

З Зз = Z

И Ии = I

Й Йй = Y

К Кк = K

Л Лл = L

М Мм = M

Н Нн = N

О Оо = O

П Пп = P

Р Рр = R

С Сс = S

Т Тт = T

У Уу = U


Ф Фф = F

Х Хх = H

Ц Цц = TS

Ч Чч = TCH

Ш Шш = CHST

Ъ Ъъ = EU  (la bouche doit avoir cette forme!)

Ь ь ь ⇒ adoucit une consonne

Ю Юю = IU

Я Яя = IA

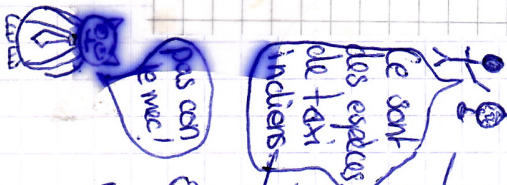
* écriture d'imprimerie

*** prononciation

** écriture "à la main"

2. Les nombres

1	ЕДНО	11	ЕДИНАЙСЕТ
2	ДВЕ	12	ДВАНАЙСЕТ
3	ТРИ	13	ТРИНАЙСЕТ
4	ЧЕТУРИ	14	ЧЕТУРИНАЙСЕТ
5	ПЕТ	15	ПЕТНАЙСЕТ
6	ШЕСТ	16	ШЕСТНАЙСЕТ
7	СЕДЕМ	17	СЕДЕМНАЙСЕТ
8	ОСЕМ	18	ОСЕМНАЙСЕТ
9	ДЕСЕТ	19	ДЕСЕТНАЙСЕТ
10	ДЕСЕТ	20	ДВАУСЕТ



3. Quelques mots en bulgare

- Bonjour = Dobrouden! (Добър ден)
- Merci = Blago dan! (Благодаря)
- Comment vas-tu? = Cakue si? (КАК СИ?)
- Bien / très bien = Dobre / Mnogo dobre (ДОБРЕ / Много добре)
- Et toi? = A ti? (А ТИ?)
- moi aussi = As seuchto (АЗ СЪЩО)
- je suis fatiguée = Asum umorena (АЗ СЪМ УМОРЕНА)
- je t'aime = Obitcham te (ОБИЧАМ ТЕ)
- Santé! = Nazdrave! (НАЗДРАВЕ)
- S'il te plaît = Mo!da (МО)
- Bon Appétit! = dober apetit! (ГОДЪР АПЕТИТ)

Pour l' anecdote: Lundi matin, Josué arrive vers moi en se fendant la poire et me dit qu'il a depuis un nouveau mot en Bulgare: "SUPERCARQUE" (СУПЕР КАК) qui veut dire: "Super!... Comment...? Depuis, on a depuis à dire "Comment vas-tu?" : CROUE SI? (Non, pas "TAXI")

Un autre mot qui a relevé notre attention: TOUR, qui signifie: "ici". Mais en Bulgare, pas de "tourtour"!

- Au revoir! = Dovijdane (до свиданья)
- Bonne nuit! = ~~goh~~ leke noscht! (лєкє нощу)
- Je sais = znam (знам)
- forêt = gora (гора)
- fraise = jagodi (ягоди)
- Grand-mère ours (= loup-garou) = Baba metza (баба мєца)

REMERCIEMENTS :

- | | | |
|-----------|--------|-----|
| - Rossi | - etc. | ... |
| - Lubo | - etc. | ... |
| - Lili | - etc. | ... |
| - Didier | - etc. | ... |
| - Josué | - etc. | ... |
| - Josette | - etc. | ... |
| - etc. | - etc. | ... |
| - etc. | - etc. | ... |
| - etc. | - etc. | ... |
| - etc. | - etc. | ... |
| - etc. | - etc. | ... |
| - etc. | - etc. | ... |
| - etc. | - etc. | ... |
| - etc. | - etc. | ... |
| - etc. | - etc. | ... |
| - etc. | - etc. | ... |
| - etc. | - etc. | ... |
| - etc. | - etc. | ... |



LA B DU CHIEN SOURD

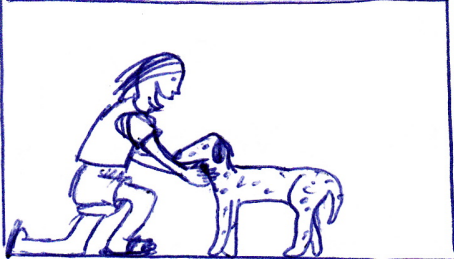
AX.

Il était une fois dans
une petite ville tran-
quille de la Bulgarie
antique ...

Un chien sourd nommé
DARA.

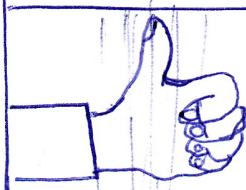


Il fut recueilli par une gentille
bulgare du nom de Lili



Comme elle ne pouvait
pas lui dire: "au pied!"
ou "viens ici!", ils
durent trouver un
autre moyen de
communiquer...

Pour dire "aboie", elle
faisait...

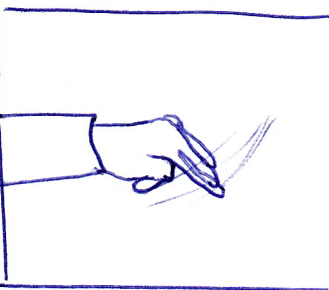


Et DARA répondait:

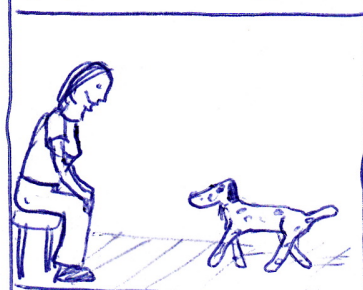
WOUF
WOUF



Pour dire: "viens ici!"



Et DARA accourait aussitôt.



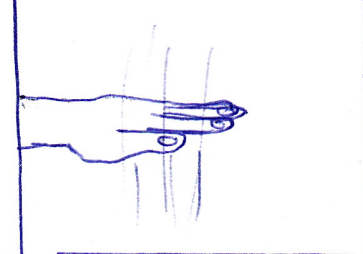
Pour dire "assis!"



Et la brave chienne
s'exécutait.



"couché!"



no comment.



LE FIN.

MORALITÉ : WOUF WOUF WOUF.

= " LE CHIEN EST LE MEILLEUR AMI DE L'HOMME ! "

Vendredi 18 juillet 2003

C'est à moi d'écrire quelques lignes, qui je le précise, seront live and direct (j'écris en marchant) et reportées au propre dans le cahier que Alexa conserve encore pour cette journée pour figurer... Tout commence donc par le Sou Slav matinal suivi d'un petit déj' copieux. Au menu du jour, "petite" promenade botanistique! (~6h) Tout d'abord, présentation de nos guides et de la flore locale composée de plus de 3'900 espèces originaires et particulières des Rhodopes ainsi que des Balkans, du Proche-Orient, d'Asie et d'Europe centrale. On nous apprend que le massif des Rhodopes est le premier à avoir émergé des océans il y a quelques temps déjà...! Il est temps de quitter le village et de suivre un joli sentier où nos guides se font une joie de répondre à nos questions! Ce fut très (trop) intéressant car nous rejoignons le reste du groupe et la pastèque bien après et l'on nous demande de bien vouloir réduire les observations et d'accélérer le pas! En parlant à nos botaniste de l'algue-pompom rencontrée mardi, nous mettons sérieusement nos botanistes dans l'embarras car aucun n'en a entendu parler! Nous continuons et Valentin récolte plusieurs magnifiques bouquets tandis que Mouïka se charge de récolter et sécher les échantillons que vous trouverez en annexe!?! (prochainement) Nos herboristes traînent un peu et devisent sur chaque plantes rencontrées! Soudain l'orage gronde!

Il commence à pleuvoir mais j'aperçois déjà un
barragement qui nous abritera pour le dîner !
Aie - des Beurre-20 ! Nous retrouvons de superbes
prairies fleuries sous le grondement du grand Watatanka
L'orage gronde et éclate et nous marchons 1-2 h
sous la pluie avant de nous abriter sous les sapins
pour une mini-pause. Encore un effort, la pluie
s'arrête et nous arrivons dans un petit village au fond
d'un petit trou perdu, Moogwa, dernier village avant la
frontière grecque où nous attendent Alexa, Andrée-Claire,
Fabienne, Grisha, Sedef et leurs Superbus. Petit
Beerbreck avant de repartir sur des routes défoncées
où nous apercevons la barrière de la frontière grecque.
Quelques minutes plus tard, un barrage de police
nous arrête pour un contrôle de routine ?! Encore un
arrêt car le fils de Georgi, Stoïan, a envie de vomir !
En plus des uids de poule (cot-cot) les virolets ont eu
raison de lui ! Jamais 2 sans 3, encore un contrôle
et tous les bulgares doivent cette fois passer un
contrôle d'identité ! On the road again, nous voyons
le couvent de Babametza ! (Grèce-méchante ouis) !
Jamais 3 sans 4, encore un contrôle, cette fois-ci,
très rapide. Nous arrivons enfin chez Fred où nous
nous délectons de spécialités locales. Ensuite, danse
et déguisement folklorique pour Marie et moi !
Après cela je ne me souviens plus de rien... :o

Au suivant !

Déjà Samedi (Mireille)

Ce matin-là fut difficile pour beaucoup d'entre nous, de plus le gazon de notre hôte avait mauvaise mine aussi... il a aussi souffert des dagues hardives!! L'entraînement est reporté après la marche du matin.

Ayant toujours des problèmes de "Timing", nous parcourons les deux premiers kms en bus.

En descendant du bus Papa Georgi aperçoit une tique collée à l'oreille de son fils - le retard récupère re-devient retard. Aujourd'hui Fabienne nous a rejoint

pour une ballade presque à plat (dixit Rossi!)

Les premiers mètres sont plutôt de mauvais augure.

M'enfin! 1^{er} arrêt vers une chapelle contenant de l'eau qui guérit tout... A voir ceux qui en ressortent

je ne suis pas convaincue et je m'abstiens de m'y baigner... heureusement car il paraît que c'est une

"gouille" pas très engageante. Par contre, juste au dessus on peut entrer dans une église orthodoxe

cachée que les pratiquants utilisaient pendant la domination des Turcs. Pour moi, petit repos à l'ombre

d'un tilleul tout en fleurs et très parfumé. Les abeilles travaillent sans arrêt... Par compassion pour elles

je ferme les yeux et me laisse bercer par leur

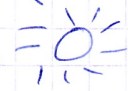
bourdonnement hypnotique, j'ai l'impression ~~de~~ **de** baigner dans une bulle. ONYVA Tel est le cri

qui me sort de ma méditation... alors hop en route... pour...

la ballade presque à plat : demandez à Fabienne qui vient d'un Plat Pays ce qu'elle en pense!!!

Cosette nous prouve que le Natel peut être très utile dans les Rhodopes. Après cette nouvelle attente... la dernière partie de la marche nous est rendue plus agréable, papotant avec Fabienne, Rossi, Tonica etc... nous avons le plaisir de rencontrer petites fraises des bois et myrtilles.

Ah, j'allais oublier la rumeur de notre groupe telle un usage de souterelles sur un pauvre champ de framboisiers perdu entre Bulgarie et Grèce.

Notre hôte de la veille nous a précédé à la source de l'Arda et nous sommes éblouis  par toutes les bonnes choses qui grillent déjà sur de larges ardoises (? j'n'sais pas mais ça y ressemble). Nous nous approchons alléchés par l'odeur mais notre Sifu nous rappelle à l'ordre : le devoir d'abord donc Big SanChou pour tous...

Péniblement... (notre cerveau n'enregistre plus vraiment et notre estomac à crier famine) nous nous faisons sauter mutuellement afin de klare cet enchaînement.

Youppie!!! Après tous ces efforts, bon repas apprécié de tous et œuvre d'un petit repos *olé non ONYVA* résonne déjà et nous devons quitter cet endroit idyllique en ovationnant notre hôte. Courte descente (≈ 30mn) pour rejoindre les bus : Cette fois le timing est parfait il commence à pleuvoir quand nous finissons de nous installer. Après une courte halte à Arda pour reprendre Andrie, Claire et nous laisser embrasser par nos gentils hôtes, commence le voyage de 300 km pour rejoindre SOFIA

Le début de la soirée est le même que d'habitude... arrivée tardive chez nos amis bulgares, 2 mns / personne pour une douche et l'heure à laquelle nous partons pour le restaurant devrait être celle de notre arrivée. A peine le temps d'arriver, nous voilà tirés à l'extérieur du restaurant pour assister à LA MARCHÉ SUR LE FEU (plutôt les braises...). Moment intense et magique. Avec les rythmes de la musique, la fumée et tout et tout on a l'impression d'être suspendus dans le temps. (mais ce ne fut pas l'unique fois de ce voyage). Retour au restaurant pour partager ce dernier repas. On a envie de faire la fête mais nous avons atteint notre seuil d'ultime fatigue et nous rentrons sagement nous coucher vers 3 AM.

Bonne Nuit

Dimanche, jour du retour, (François)

Tout à une fin, mais un voyage de cette qualité mérite une fin à la hauteur.

Après avoir donné chacun ses adieux chez nos amis bulgares, nous nous retrouvons à 10h sur la place Alexandre.

Notre infatigable guide Russe nous attend et de guide de montagne, se transforme en guide de ville et nous montre successivement les différents monuments de Sofia, surtout des cathédrales, églises, basiliques.

D'abord nous visitons la cathédrale Alexandre Nevski de style néo-byzantin. Après 30 ans de travaux, cette cathédrale est achevée en 1912, en mémoire des 200.000 Russes morts pendant la guerre russo-turque de 1877-1878. Nous avons la chance de la visiter pendant un office, ce qui la rend plus vivante.

Nous poursuivons notre route pour atteindre la basilique Sainte-Sophie (Ve siècle). Elle a donné son nom à la ville de Sofia. Sainte-Sophie est la plus ancienne église de rite orthodoxe oriental.

Nous voyons ensuite l'église russe Saint-Nicolas (1912). L'intérieur comme l'extérieur sont richement décorés.

Nous arrivons au palais royal et nous admirons les courageux gardes immobiles au soleil (en habit traditionnel).

Nous entrons dans une cour et découvrons la rotonde St Georges, ruine insolite d'un édifice public royal. Dans un coin une petite terrasse ombragée nous permet de nous désaltérer ou pour certains de profiter de s'approvisionner.

Je suis seule ce samedi, me
balade parmi les haricots, tomates et
autres... Au bord d'un ruisseau, j'écris un
peu, me parle à moi-même et chante.

Un âne passe (mais non, ce n'est pas un ange!)

J'ai faim, mais il n'y a pas de resto. Ah,
heureusement voici un bar-épicerie avec des
hommes attablés devant. J'achète des
noisettes et cie, + banane, et j'observe.

Nous nous entendons par gestes, et la femme
de l'épicerie me sourit. Vers 1h, le muezzin
appelle à la prière, et je trouve cet instant
intense et beau. Un homme m'aide à me re-
lever et voilà!

de ma chaise

A-C

en vin dans la vinothèque de l'Hotel Sheraton.

Après avoir visité encore quelques lieux de cultes nous trouvons un petit parc avec des fontaines déversant de l'eau minérale à 37°C où les Sofiates viennent se ravitailler.

Nous longeons le magasin du Tzoum - les Galeries Lafayette à la Bulgare - géant de la société de consommation bulgare (5 étages).

Nous traversons la place Sveta Nedelja, l'endroit le plus animé de Sofia, le passage souterrain nous donne un aperçu du Sofia du Moyen Age.

Nous retournons à la place Alexandrov et longeons, sur l'esplanade de la cathédrale, le marché aux puces: icônes, chapkas, couteaux turcs, bijoux, porpées russes...

Nos hôtes nous conduisent à l'aéroport.

Une longue ~~avé~~ soirée d'au revoir, d'embrassades et autres salamales se déroule durant le check-in.

Un retour en avion par Prague et ~~tiloter~~ se déroule normalement.

En tant que dernier rédacteur, il m'appartient d'apporter une conclusion. N'ayant pas participé au ~~forum~~, je clôture la partie trekking. Cette partie sportive de 7 jours de marche intense représente environ 140 km parcourus par chacun des 21 participants Suisses ou Bulgares. Aucun accident, un temps merveilleux, essentiel (il peut un petit orage).

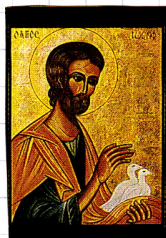
Un voyage sportif organisé de main de maître par notre guide Russe et suivi avec discipline par le groupe.

A bientôt pour de nouvelles aventures.



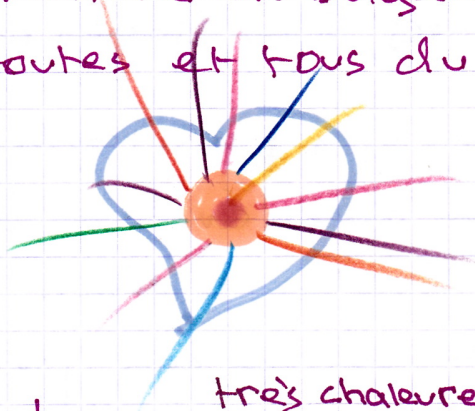
Nous avons passé la nuit à Sofia, Fabienne et moi, chez deux femmes bulgares, dont la plus jeune travaille à la télévision et parle bien le français. J'ai eu la chance de visiter avec elle la cathédrale Alexandre Nevski (en réparation), et surtout le musée des icônes. Ces icônes toutes plus belles les unes que les autres m'ont enchantée.

dâtant du
12^e au
19^e siècle.



J'ai eu beaucoup de plaisir durant ce voyage-aventure en Bulgarie et vous remercie toutes et tous du fond du (cœur).

• porteurs, porteuses
de moi-même
ou de
mes bagages
soutiens en cas
de défaillances diverses!...
etc...etc...etc...



très chaleureusement
A-C